



Styrelsen

PRELIMINÄR BUDGET FÖR 2012

CT/CA-005/2011/01sv

ANTAGEN AV CENTRUMETS STYRELSE DEN 24 MARS 2011

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

I. INLEDNING

A – INLEDNING

B – ANPASSNING AV PRISER OCH KOSTNADER

C – INKOMSTER

D – UTGIFTER

E – VERKSAMHETER

II. INKOMST- OCH UTGIFTSBERÄKNING – SAMMANFATTNING

III. INKOMSTBERÄKNING FÖR 2012

IV. UTGIFTSBERÄKNING FÖR 2012

BILAGA 1 TJÄNSTEFÖRTECKNING

I. INLEDNING

A. Inledning

Budgeten för 2012 omfattar följande:

- B. Beskrivning av centrumets arbete med att anpassa priser och kostnader för 2012.
- C. Centrumets inkomster enligt artikel 10.2 i rådets förordning (EG) nr 2965/94, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1645/2003, som består av betalningar från de organ som centrumet arbetar för samt från de institutioner och organ med vilka ett samarbete har överenskommit som ersättning för de tjänster som centrumet utför, och även verksamhet av interinstitutionell natur, liksom även ett bidrag från gemenskapen.
- D. Centrumets utgifter uppdelade i avdelningar.
- E. Fördelningen av centrumets utgifter på olika verksamheter. Denna del skapar en förbindelse mellan det preliminära utkastet till arbetsprogram för 2012 och visar de medel som avsatts för varje verksamhet för att centrumet ska nå sina strategiska mål och den sedvanliga budgetstrukturen.

Samtliga belopp i detta budgetdokument anges i euro.

B. Anpassning av priser och kostnader

Liksom tidigare år ombads centrumets kunder att göra prognoser för detta preliminära budgetförslag. Utgångspunkten för prognoserna för 2012 var de nya priserna för 2011 som godkänts av styrelsen. Det bör påpekas att många kunder betonade att deras prognoser var osäkra, främst eftersom deras egna budgetar för 2012 var långt ifrån fastställda. Översättningsvolymerna beräknas minska 2012 jämfört med resultatet för 2010 och prognosen för 2011. Inkomsterna för 2012 beräknas uppgå till endast 42,4 miljoner euro, vilket är en minskning med 8,7 miljoner jämfört med resultatet för samma budgetavdelningar 2010 ⁽¹⁾.

En första åtgärd för att kompensera för ett så stort ras är naturligtvis att minska kostnaderna. En närmare redogörelse för de åtgärder som vidtagits finns i avsnitt D – Utgifter. Det första steget var att se över personalsituationen, särskilt som en avdelning genomgår en omorganisation. Översynen ledde till att centrumet beslutade minska antalet anställda som en nödvändig och lämplig första reaktion på den lägre inkomstnivån. De berörda kategorierna var tillfälligt anställda, kontraktsanställda och inhyrd personal.

Dessutom valde centrumet att göra en rejäl kostnadsminskning i kapitel 21, Databehandling. Det innebär att flera projekt har fått skjutas på framtiden. Centrumet anser emellertid att det viktigaste projektet för att stärka centrumets konkurrenskraft, vilket omfattar förberedelser för samt utveckling och genomförande av centrumets verksamhetsportal – programmet e-CdT – ska fortsätta 2012 genom andra finansieringssätt.

Med färre sidor som ska översättas minskar ju även behovet av frilansöversättare och därmed också budgeten för avdelning 3.

Dessa kostnadsminskningar var emellertid inte tillräckliga för att överbrygga klyftan mellan utgifterna och de lägre inkomsterna. I sin fortlöpande insats för att anpassa priser och kostnader fick centrumet därför även se över priserna för 2012. Översynen gick ut på att komma fram till en prisnivå som skulle göra det möjligt för centrumet att upprätthålla den kvalitet som behövs samtidigt som kostnadsbesparingarna skulle utgöra huvuddelen av anpassningen av priserna och kostnaderna.

⁽¹⁾ Inkomstavdelningarna 1–4, inklusive Betalningar från inrättningar, institutioner och organ, Interinstitutionellt samarbete och Övriga inkomster, men exklusive Överskott från föregående budgetår, Återbetalningar till kunder och Extraordinära återbetalningar.

Resultatet blev ett föreslaget pris för dokument på 95 euro per sida, en höjning med 2 euro, och ett föreslaget pris för varumärken på 36 euro per sida, en höjning med 4 euro. Även efter dessa höjningar är priserna lägre än de föreslagna priserna i det preliminära budgetförslaget för 2011⁽²⁾.

Halvårsöversynen 2011 kommer att göras i god tid före den revidering av prognoserna för 2012 som ska genomföras i juli–augusti 2011.

Priserna för 2012 är följande:

Produkter	Dokument med normal leveranstid (euro)	Planerade dokument (euro)	Brådslande dokument (euro)
Översättning (pris per sida)	95,00		
Ändring (pris per sida)	180,00	- 25 %	+ 25 %
Granskning (pris per sida)	48,50		
Språklig granskning (pris per sida)	60,00		
Varumärken och formgivningar (pris per sida)	36,00 (minimum 500 000 sidor)		
Andra tjänster (standardisering, terminologi osv.)	900 euro per person/dag		
Termlistor	5,00 euro per term		

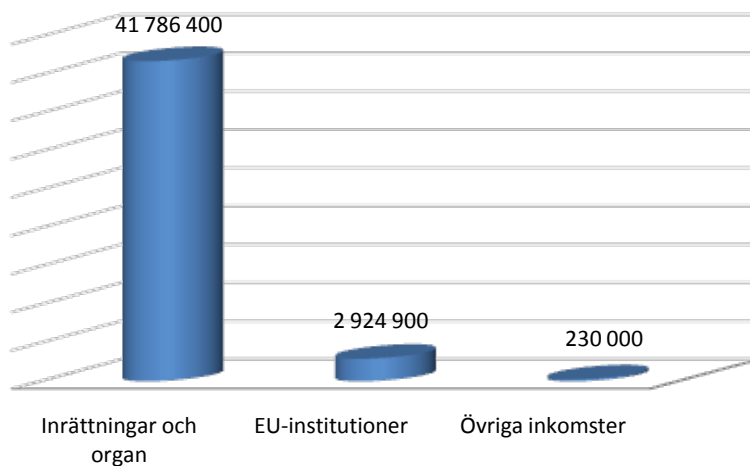
Extraavgifter:

Typ av dokument	EUR
Komplext format (tilläggspris per sida)	5,00
Sekretessbelagt dokument (tilläggspris per sida)	5,00
Annat språk än EU-språk (tilläggspris per sida)	4,00

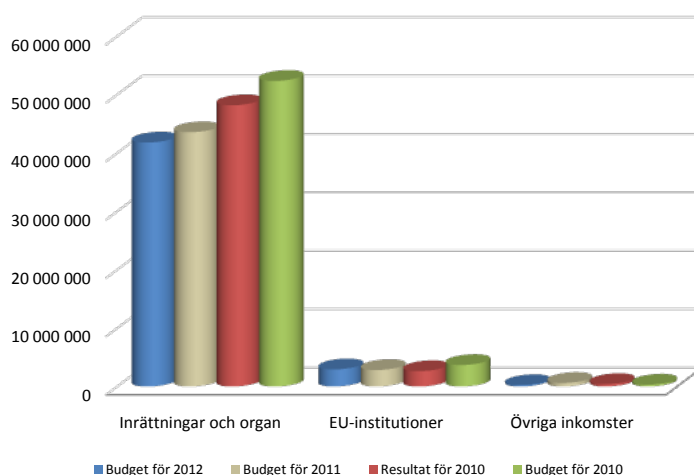
C. Inkomster

De reviderade priserna för dokument och varumärken, som innebär en ökning med 2,1 respektive 12,5 procent, höjer den beräknade inkomsten till 44 941 300 euro. Effekten av de föreslagna priserna uppgår till 2,5 miljoner euro. Den beräknade inkomsten fördelar sig på följande sätt:

⁽²⁾ Priserna i det preliminära budgetförslaget justerades nedåt i budgeten för 2011.



I tabellen nedan visas de beräknade inkomsterna för 2012 i förhållande till budgeten för 2011 och 2010 samt resultatet för 2010:



Ledningens kontinuerliga insatser för att minska budgetöverskottet och uppnå ett balanserat budgetresultat har lett till flera förslag till kostnads- och prisjusteringar i de senaste budgetarna. Ovanstående diagram visar en del av resultatet av förändringen av inkomsterna från 2010 till 2011. Denna förändring beror för det första på effekterna av den nya prissättningsstrategi som infördes 2011 och som bland annat innebar att centrumet sänkte priserna på översättning av varumärken avsevärt, och för det andra på en minskning av mängden varumärken. För 2012 är prognosen för varumärken något högre än för 2011. Jämfört med resultatet för 2010 minskar emellertid volymen varumärken med omkring 40 000 sidor i budgeten för 2012 och volymen dokument minskar med 2 000 sidor. Inkomster från EU-institutioner och övriga inkomster har varit i stort oförändrade under de senaste åren.

Av diagrammet framgår att inkomstminskningen 2012 hade varit betydligt större utan den föreslagna prishöjningen. Det står också klart att det krävs stora insatser för att överbrygga sådana skillnader, samtidigt som det inte är möjligt att genomföra hela utgiftssänkningen på en gång utan att det går ut över kvaliteten på arbetet. I budgeten ses effekten av den föreslagna prisökningen under olika poster:

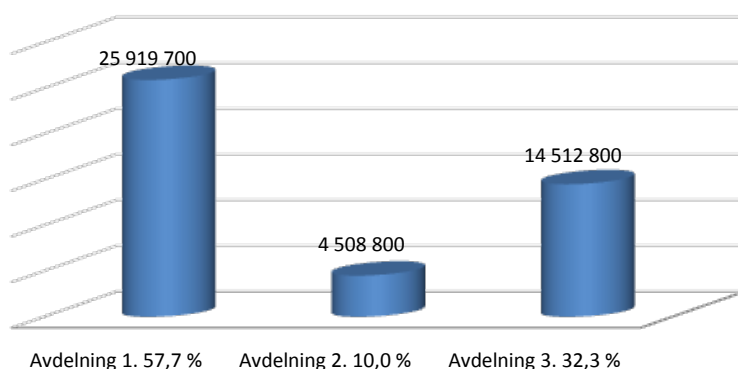
en i avdelning 1 och en i avdelning 3. Budgeten för respektive kund motsvarar alltså kundens egen prognos.

Sedan budgeten för 2011 har tre nya kunder tecknat avtal med centrumet. I denna budget har två nya budgetposter införts. Den tredje kommer att föras in i den första ändringsbudgeten för 2011. Dessutom har en rättelse gjorts i förhållande till budgeten för 2011, där Europeiska stödkontoret för asylfrågor lagts under fel budgetpost.

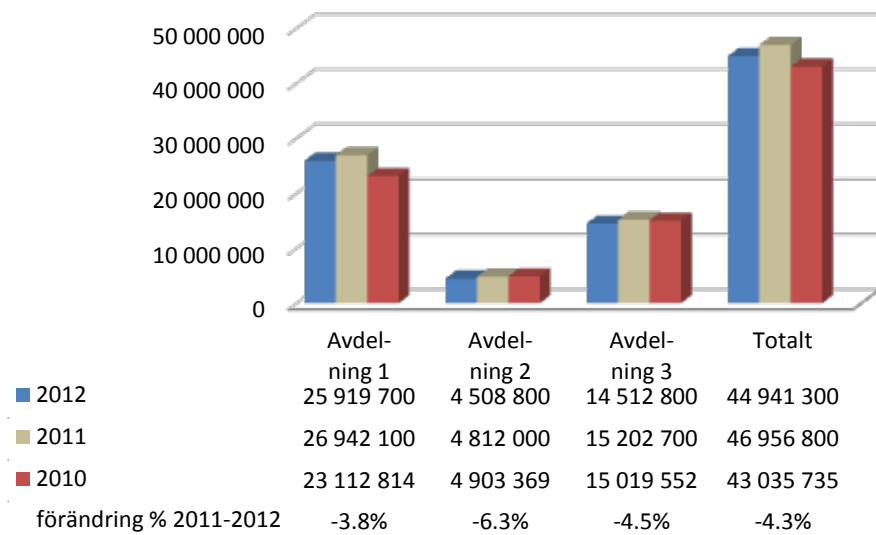
1044	Det gemensamma företaget Eniac	p.m.
1045	Europeiska stödkontoret för asylfrågor (Easo) – tilldelat nummer 1044 i budgeten för 2011	p.m.
1046	Byrån för samarbete mellan energitillsynsmyndigheter (Acer)	9 600
	Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma) – kommer att tas upp i ändringsbudgeten för 2011	

D. Utgifter

Såsom beskrevs i avsnitt A har centrumets stora insatser för att anpassa utgifterna till intäkterna påverkat alla avdelningar. Utgiftsfördelningen med varje avdelnings andel av budgeten i procent är följande:



Jämfört med 2011 har avdelning 1 minskat med 3,8 procent, avdelning 2 med 6,3 procent och avdelning 3 med 4,5 procent. Utgifternas sammansättning per avdelning och en jämförelse med budgeten för 2011 och resultatet för 2010 visas nedan. Avdelning 10 innehåller inga anslag i budgetarna för 2012 och 2011 och har därför inte tagits med i diagrammet.



Avdelning 1, PERSONAL

I avdelning 1, Personal, har översynen av tjänsteförteckningen samt användningen av kontraktсанställda och inhyrd personal lett till att centrumet kunnat minska kostnaderna avsevärt och samtidigt fortsätta satsa på kvalitet. Översynen ledde till att fem tjänster ströks, så att antalet tjänster minskade från 225 till 220. I slutet av 2010 var 215 tjänster tillsatta. De berörda tjänsterna är tillfälligt anställda i lönegraderna AST 1 och 3. Utöver dessa förändringar har översynen av budgeten för 2011 fortfarande en dämpande effekt på personalutgifterna.

För kontraktсанställda innebär den översyn som genomförts för 2012 att antalet kontraktсанställda förväntas vara detsamma som 2010, dvs. 10 personer. Med ytterligare besparingar på inhyrd personal, som nästan halverats jämfört med resultatet för 2010, står det klart att centrumet har gjort en stor insats i avdelning 1.

Totalt är budgeten för avdelning 1 2012 12,1 procent högre än resultatet för 2010, men 3,8 procent lägre än budgeten för 2011. Ökningen från år 2010 beror i huvudsak på att alla tjänster i tjänsteförteckningen inte tillsatts 2010, även om rekryteringar gjordes under året. Andra faktorer är högre utgifter för social och medicinsk infrastruktur, främst genom deltagande i kommittén för social verksamhet, och externa tjänster såsom barntillsyn.

Avdelning 2, BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSKOSTNADER

I avdelning 2, Byggnader utrustning och diverse driftskostnader, kunde centrumet minska sina utgifter med 8,0 procent jämfört med resultatet för 2010, och med 6,3 procent jämfört med budgeten för 2011. Ansträngningar för att minska kostnaderna gjordes framför allt i kapitel 21, Databehandling. Minskningen jämfört med 2011 är 12,7 procent, omkring 300 000 euro, och 18,1 procent, nästan 470 000 euro, lägre än resultatet för 2010. Centrumet vill därför föreslå andra sätt att finansiera det projekt som är viktigast för centrumets framtid, nämligen förberedelserna för samt utvecklingen och genomförandet av centrumets kundportal (programmet e-CdT). Genom detta program kommer centrumet att kunna möta kommande års utmaningar, bli ännu bättre på att uppfylla kundernas befintliga och framtida behov och stärka centrumets konkurrenskraft.

Kapitel 20, Investeringar i fast egendom, hyra av byggnader och kostnader i samband därmed, kommer att öka med 2,0 procent jämfört med budgeten för 2011 och med 4,4 procent jämfört med resultatet för 2010. Det beror på att det finns indexklausuler i de flesta kontrakten i detta avsnitt. De övriga kapitlen kommer att öka något under 2012, främst på grund av att kostnadsminskningar gjordes 2011 och ökning behövs för att verksamheten ska fortsätta fungera väl.

Avdelning 3, DRIFTSKOSTNADER

I avdelning 3, Driftskostnader, förväntas utgifterna bli 3,4 procent lägre än resultatet för 2010 och 4,5 procent lägre än budgeten för 2011. Prognosen har finjusterats genom att man jämfört de volymer som översattes 2010 med prognoserna för 2012, där kundernas detaljerade prognoser var mycket värdefulla. Både volymen varumärken och volymen dokument minskar jämfört med 2010. Inga översättningar av termlistor har ännu planerats för 2012, vilket bidrar till den eventuella kostnadsminskningen i denna avdelning.

Avdelning 10, RESERVER

För avdelning 10, Reserver, finns inga anslag i budgeten för 2012. Bidraget till gemenskapens pensionssystem för 2012, 3,59 miljoner euro, har tagits upp under avdelning 1, och det finns inget behov av att öka fonden för förhandsfinansiering.

E. Centrumets verksamheter

Centrumet har fastställt fyra verksamheter: 1) Huvudverksamhet: Översättning, 2) Stödverksamhet, 3) Utåtriktad verksamhet, och 4) Ledning och övervakning. Fördelningen av personal och finansiella medel för 2012 mellan respektive verksamheter visas i tabellen nedan. De finansiella medlen i avdelningarna 1 och 2 är fördelade utifrån de personalresurser som utnyttjas för respektive verksamhet. I denna beräkning har hänsyn tagits till att fördelningen av typer av tjänster och lönegrader skiljer sig åt mellan verksamheterna och därmed även lönekostnaderna. Detta beskrivs närmare i centrumets preliminära förslag till arbetsprogram för 2012.

	% av personalen	% av de finansiella medlen	Finansiella medel
Kärnverksamhet: översättning	61,3 %	75,3 %	33 831 462
Stödverksamhet	28,4 %	14,8 %	6 637 336
Utåtriktad verksamhet	2,5 %	3,3 %	1 465 204
Ledning och övervakning	7,7 %	6,6 %	3 007 298
Totalt	100 %	100 %	44 941 300

Verksamhet 1: ÖVERSÄTTNING

Centrumets huvudverksamhet är att tillhandahålla språktjänster, vilket främst innebär översättningar, ändringar, layout och granskning av dokument, gemenskapsvarumärken och gemenskapsformgivningar i enlighet med de kvalitetskriterier och leveranstider som överenskommits (första prioriteringen i centrumets strategi).

För denna verksamhet avsätter centrumet 61,3 procent av sina personalresurser och 75,3 procent av den totala budgeten, dvs. hela anslaget i kapitel 30 och verksamhetens andel av anslagen i avdelningarna 1 och 2.

Det totala antalet sidor som beräknats för 2012 är 789 538, en minskning med 5,6 procent jämfört med budgeten för 2011. Eftersom en prisökning var nödvändig för att anpassa utgifter och inkomster trots centrumets översyn av utgifterna är minskningen av beräknade inkomster lägre, dvs. -3.9 procent.

	2012	2011	% 2011-2012
Totalt beräknat antal sidor	789 538	836 039	-5.6 %
Totala betalningar för utförda översättningar, terminologiarbeten och termlistor ³	43 849 300	45 632 400	-3.9 %

Den beräknade volymen i sidantal är följande:

Europeiska miljöbyrån (EEA)	2 151
Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen (ETF)	2 490
Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk (ECNN)	6 067
Europeiska läkemedelsmyndigheten (EMA)	39 230
Europeiska arbetsmiljöbyrån (EU-Osha)	7 510
Kontoret för harmonisering i den inre marknaden (KHIM)	36 790
KHIM <i>språkgranskning (Linguistic editing)</i>	8 333
KHIM varumärken	525 000
Gemenskapens växtsortsmyndighet (CPVO)	1 290
Europeiska polisbyrån (Europol)	13 103
Europeiska institutet för förbättring av levnads- och arbetsvillkor (Eurofound)	8 285
Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning (Cedefop)	1 230
Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter (FRA)	9 350
Europeiska investeringsbanken (EIB)	p.m.
Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (Efsa)	5 360
Europeiska enheten för rättsligt samarbete (Eurojust)	54
Europeiska sjösäkerhetsbyrån (Emsa)	3 441
Europeiska byrån för luftfartssäkerhet (Easa)	11 045
Europeiska järnvägsbyrån (ERA)	9 677
Europeiska byrån för nät- och informationssäkerhet (Enisa)	215
Europeiskt centrum för förebyggande och kontroll av sjukdomar (ECDC)	2 400
Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser (Frontex)	2 778
Genomförandeorganet för utbildning, audiovisuella medier och kultur (EACEA)	8 602
Genomförandeorganet för konkurrenskraft och innovation (EACI)	355
Europeiska polisakademin (Cepol)	1 183
Genomförandeorganet för hälso- och konsumentfrågor (EAHC)	1 398
Tillsynsmyndigheten för det europeiska GNSS-systemet (GSA)	264
Europeiska försvarsbyrån (EDA)	54
Europeiska kemikaliemyndigheten (Echa)	32 850
Gemenskapens kontrollorgan för fiske (CFCA)	2 214
Det europeiska gemensamma företaget för ITER och utveckling av fusionsenergi	538
Europeiska unionens satellitcentrum (EUSC)	p.m.
Genomförandeorganet för det transeuropeiska transportnätet (TEN-TEA)	373
Europeiska institutet för innovation och teknik (EIT)	945
Genomförandeorganet för Europeiska forskningsrådet (ERCEA)	638

³ Preliminära intäkter från ett mottagningsavtal med en kund har inte tagits med, eftersom det inte rör översättning.

Genomförandeorganet för forskning (REA)	226
Gemensamma företaget Clean Sky (CSJU)	165
Europeiska jämställdhetsinstitutet (EIGE)	2 320
Det gemensamma Sesar-företaget	314
Europeiska datatillsynsmannen (EDPS)	18 915
Det gemensamma företaget Artemis för genomförande av det gemensamma teknikinitiativet för inbyggda datorsystem	p.m.
Det gemensamma företaget IMI	p.m.
Det gemensamma företaget för bränsleceller och vätgas	p.m.
Det gemensamma företaget Eniac	p.m.
Europeiska stödkontoret för asylfrågor	p.m.
Byrån för samarbete mellan energitillsynsmyndigheter (Acer)	138
Europeiska kommissionen – GD Sysselsättning	13 340
Europaparlamentet	p.m.
Europeiska unionens råd	2 667
Europeiska revisionsrätten	688
Europeiska unionens regionkommitté	p.m.
Europeiska ekonomiska och sociala kommittén	p.m.
Europeiska unionens domstol	p.m.
Europeiska centralbanken	793
Europeiska ombudsmannen	4 760
Totalt antal sidor	789 538

Verksamhet 2: ADMINISTRATIVT OCH TEKNISKT STÖD

Centrumet drivs som ett självständigt gemenskapsorgan och måste sörja för att det finns funktioner för administrativt och tekniskt stöd åt personalen, upphandling, noggrann och tillförlitlig bokföring, infrastruktur och logistik, och framför allt för det stöd som krävs för genomförandet av de huvudsakliga verksamheterna.

För centrumets administrativa och tekniska stöd avsätts 28,4 procent av personalresurserna och 14,8 procent av den totala budgeten, dvs. verksamhetens andel av anslagen under avdelningarna 1 and 2.

Verksamhet 3: UTÅTRIKTAD VERKSAMHET

Denna verksamhet ska fungera som ett stöd till centrumet och översättningsprocessen, främst genom kommunikation med centrumets kunder och andra berörda parter. Den knyter också an till centrumets andra uppdrag, dvs. att delta i det interinstitutionella samarbetet och därigenom bidra till att spara på resurser och göra förfarandena enhetliga på området gemenskapsöversättningar.

För denna verksamhet avsätter centrumet 2,5 procent av sina personalresurser och 3,3 procent av den totala budgeten, dvs. hela anslaget i kapitel 31 och verksamhetens andel av anslagen under avdelningarna 1 och 2.

Verksamhet 4: LEDNING OCH KONTROLL

Centrumets ledning ska respektera de tjänsteföreskrifter och budgetförordningar som EU:s organ och institutioner ska tillämpa och se till att centrumets transaktioner är tillförlitliga, lagliga och korrekta, att normerna för internkontroll är effektiva och att systemet för total kvalitetsstyrning respekteras.

För denna verksamhet avsätter centrumet 7,7 procent av sina personalresurser och 6,6 procent av den totala budgeten, dvs. verksamhetens andel av anslagen under avdelningarna 1 och 2.

II. INKOMST- OCH UTGIFTSBERÄKNING – SAMMANFATTNING

Avdelning	Rubrik	Budgetåret 2012	Budgetåret 2011	Budgetåret 2010
	INKOMSTER			
1	INBETALNINGAR FRÅN INRÄTTNINGAR OCH ORGAN	41 786 400	43 546 000	48 175 413
2	BIDRAG FRÅN KOMMISSIONEN	p.m.	p.m.	0
3	INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE	2 924 900	2 810 800	2 620 269
4	ÖVRIGA INKOMSTER	230 000	600 000	101 084
5	ÖVERSKOTT SOM ÖVERFÖRTS FRÅN FÖREGÅENDE BUDGETÅR	p.m.	p.m.	24 041 195
6	ÅTERBETALNINGAR	p.m.	p.m.	-25 093 718
	TOTALT	44 941 300	46 956 800	50 153 046
	UTGIFTER			
1	PERSONAL	25 916 300	26 942 100	23 112 814
2	BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER	4 508 800	4 812 000	4 903 369
3	DRIFTSUTGIFTER	14 516 200	15 202 700	15 019 552
10	RESERVER	p.m.	p.m.	2 941 164
	TOTALT	44 941 300	46 956 800	55 928 077

III. INKOMSTBERÄKNING FÖR 2012

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 2012	Budgetåret 2011	Resultat för budgetåret 2010
1	BETALNINGAR FRÅN INRÄTTNINGAR, INSTITUTIONER OCH ORGAN			
10	BETALNINGAR FRÅN INRÄTTNINGAR, INSTITUTIONER OCH ORGAN			
100	Betalningar från inrättningar, institutioner och organ			
1000	Europeiska miljöbyrån (EEA)	200 000	400 000	433 543
1001	Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen (ETF)	250 200	259 500	312 289
1002	Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk (ECNN)	661 400	756 400	684 857
1003	Europeiska läkemedelsmyndigheten (EMA)	3 466 700	3 485 900	2 610 663
1004	Europeiska arbetsmiljöbyrån (EU-Osha)	703 700	726 600	959 496
1005	Kontoret för harmonisering i den inre marknaden (KHIM)	4 801 000	5 628 600	4 312 257
1006	KHIM varumärken	16 800 000	16 653 300	27 610 168
1007	Gemenskapens växtsortsmyndighet (CPVO)	120 000	120 000	88 262
1008	Europeiska polisbyrån (Europol)	1 218 600	1 403 300	914 178
1009	Europeiska institutet för förbättring av levnads- och arbetsvillkor (Eurofound)	670 300	650 000	576 850
	<i>Artikel 100 – Totalt</i>	28 891 900	30 083 600	38 502 563
101				
1010	Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning (Cedefop)	115 600	115 300	96 135
1012	Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter (FRA)	912 000	1 348 500	1 567 369
1014	Europeiska investeringsbanken (EIB)		p.m.	691
1015	Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (Efsa)	546 400	660 000	497 239
1016	Europeiska enheten för rättsligt samarbete (Eurojust)	5 000	5 000	0
1017	Europeiska sjösäkerhetsbyrån (Emsa)	320 000	204 400	163 136
1018	Europeiska byrån för luftfartssäkerhet (Easa)	770 400	2 200 000	633 739
1019	Europeiska järnvägsbyrån (ERA)	900 000	450 000	225 951
	<i>Artikel 101 – Totalt</i>	3 569 400	4 983 200	3 184 260
102				
1020	Europeiska byrån för nät- och informationssäkerhet (Enisa)	20 000	100 000	105 018

III. INKOMSTBERÄKNING FÖR 2012

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
1	
10	
100	Artikel 10.2 b i rådets förordning (EG) nr 2965/94, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1645/2003.
1000	
1001	
1002	
1003	
1004	
1005	
1006	
1007	
1008	
1009	
101	
1010	
1012	
1014	
1015	
1016	
1017	
1018	
1019	
102	
1020	

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 2012	Budgetåret 2011	Resultat för budgetåret 2010
1 0 2 1	Europeiskt centrum för förebyggande och kontroll av sjukdomar (ECDC)	224 000	663 700	548 608
1 0 2 2	Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser (Frontex)	259 400	251 100	250 708
1 0 2 3	Genomförandeorganet för utbildning, audiovisuella medier och kultur (EACEA)	800 000	989 500	846 706
1 0 2 4	Genomförandeorganet för konkurrenskraft och innovation (EACI)	33 000	37 200	37 740
1 0 2 5	Europeiska polisakademien (Cepol)	110 000	110 000	74 715
1 0 2 6	Genomförandeorganet för hälso- och konsumentfrågor (EAHC)	130 000	130 000	84 660
1 0 2 7	Tillsynsmyndigheten för det europeiska GNSS-systemet (GSA)	24 600	20 500	12 442
1 0 2 8	Europeiska försvarsbyrån (EDA)	5 000	5 000	3 315
1 0 2 9	Europeiska kemikaliemyndigheten (Echa)	3 225 300	4 277 700	3 607 010
	<i>Artikel 1 0 2 – Totalt</i>	4 831 300	6 584 700	5 570 920
1 0 3				
1 0 3 0	Gemenskapens kontrollorgan för fiske (CFCA)	205 900	150 000	52 998
1 0 3 1	Det gemensamma europeiska företaget Fusion for Energy (F4E)	50 000	50 000	20 056
1 0 3 2	Europeiska unionens satellitcentrum (EUSC)	p.m.	p.m.	0
1 0 3 3	Genomförandeorganet för det transeuropeiska transportnätet (TEN-T EA)	29 500	34 200	31 684
1 0 3 4	Europeiska institutet för innovation och teknik (EIT)	87 900	87 900	0
1 0 3 5	Genomförandeorganet för Europeiska forskningsrådet (ERCEA)	58 600	44 700	30 783
1 0 3 6	Genomförandeorganet för forskning (REA)	21 000	21 000	3 783
1 0 3 7	Det gemensamma företaget Clean Sky (CSJU)	8 000	p.m.	3 570
1 0 3 8	Europeiska jämställdhetsinstitutet (EIGE)	215 800	444 000	106 590
1 0 3 9	Det gemensamma Sesar-företaget	29 200	35 000	27 540
	<i>Artikel 1 0 3 – Totalt</i>	705 900	866 800	277 003
1 0 4				
1 0 4 0	Europeiska datatillsynsmannen	1 322 100	1 027 700	633 442
1 0 4 1	Det gemensamma företaget Artemis för genomförande av det gemensamma teknikinitiativet för inbyggda datorsystem	p.m.	p.m.	1 785

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
1021	
1022	
1023	
1024	
1025	
1026	
1027	
1028	
1029	
103	
1030	
1031	
1032	
1033	
1034	
1035	
1036	
1037	
1038	
1039	
1040	
1041	

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 2012	Budgetåret 2011	Resultat för budgetåret 2010
1 0 4 2	Det gemensamma företaget IMI	p.m.	p.m.	5 440
1 0 4 3	Det gemensamma företaget för bränsleceller och vätgas (FCH JU)	p.m.	p.m.	0
1 0 4 4	Det gemensamma företaget Eniac	p.m.		0
1 0 4 5	Europeiska stödkontoret för asylfrågor (Easo)	p.m.	p.m.	0
1 0 4 6	Byrån för samarbete mellan energitillsynsmyndigheter (Acer)	9 600		0
	<i>Artikel 1 0 3 – Totalt</i>	1 331 700	1 027 700	640 667
	KAPITEL 1 0 – TOTALT	39 330 200	43 546 000	48 175 413
19	ÖVRIGA INKOMSTER I ANSLUTNING TILL INRÄTTNINGAR, INSTITUTIONER OCH ORGAN			
1 9 9	Effekt av föreslagen prisändring			
1 9 9 0	Effekt av föreslagen prisökning	2 456 200		
	<i>Artikel 1 9 9 – Totalt</i>	2 456 200		
	KAPITEL 1 9 – TOTALT	2 456 200		
	Avdelning 1 – Totalt	41 786 400	43 546 000	48 175 413
2	BIDRAG FRÅN KOMMISSIONEN			
2 0	BIDRAG FRÅN KOMMISSIONEN			
2 0 0	Bidrag från kommissionen			
2 0 0 0	Bidrag från kommissionen	p.m.	p.m.	0
	<i>Artikel 2 0 0 – Totalt</i>	p.m.	p.m.	0
	KAPITEL 2 0 – TOTALT	p.m.	p.m.	0
	Avdelning 2 – Totalt	p.m.	p.m.	0
3	INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE			
3 0	INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE			
3 0 0	Interinstitutionellt samarbete			
3 0 0 0	Europeiska kommissionen – GD Sysselsättning	1 424 000	1 300 000	953 382
3 0 0 1	Deltagande i den interinstitutionella kommittén för översättning och tolkning (ICTI)	p.m.	p.m.	0
3 0 0 2	Deltagande i interinstitutionella projekt	739 300	724 400	697 493
3 0 0 3	Europaparlamentet	p.m.	p.m.	0

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
1042	
1043	
1044	
1045	
1046	
1990	Den föreslagna prisökningen kommer sannolikt att innebära att kundernas prognoser ändras. Då centrumet inte kan förutse exakt hur ändringarna kommer att se ut tas effekten av den föreslagna prisökningen för avdelning 1 upp i denna punkt.
2	
20	
200	Artikel 10.2 c i rådets förordning (EG) nr 2965/94, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1645/2003.
2000	
3	
30	
300	Artikel 10.2 b i rådets förordning (EG) nr 2965/94, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1645/2003.
3000	
3001	
3002	
3003	

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 2012	Budgetåret 2011	Resultat för budgetåret 2010
3 0 0 4	Europeiska unionens råd	248 000	202 100	354 875
3 0 0 5	Europeiska revisionsrätten	64 000	74 400	19 996
3 0 0 6	Europeiska unionens regionkommitté	p.m.	p.m.	0
3 0 0 7	Europeiska ekonomiska och sociala kommittén	p.m.	p.m.	0
3 0 0 8	Europeiska unionens domstol	p.m.	p.m.	0
	<i>Artikel 3 0 0 – Totalt</i>	2 475 300	2 300 900	2 025 747
3 0 1				
3 0 1 0	Europeiska centralbanken	73 800	59 900	31 759
3 0 1 1	Europeiska ombudsmannen	332 000	450 000	562 764
	<i>Artikel 3 0 1 – Totalt</i>	405 800	509 900	594 523
	KAPITEL 3 0 – TOTALT	2 881 100	2 810 800	2 620 269
3 9	ANDRA INKOMSTER I SAMBAND MED INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE			
3 9 9	Effekt av föreslagen prisändring			
3 9 9 0	Effekt av föreslagen prisökning	43 800		
	<i>Artikel 3 9 9 – Totalt</i>	43 800		
	KAPITEL 3 9 – TOTALT	43 800		
	Avdelning 3 – Totalt	2 924 900	2 810 800	2 620 269
4	ÖVRIGA INKOMSTER			
4 0	ÖVRIGA INKOMSTER			
4 0 0	Bankränta			
4 0 0 0	Bankränta	230 000	600 000	308 803
	<i>Artikel 4 0 0 – Totalt</i>	230 000	600 000	308 803
4 0 1	Diverse återbetalningar			
4 0 1 0	Diverse återbetalningar	p.m.	p.m.	101 084
	<i>Artikel 4 0 1 – Totalt</i>	p.m.	p.m.	101 084
	KAPITEL 4 0 – TOTALT	230 000	600 000	409 887
	Avdelning 4 – Totalt	230 000	600 000	409 887
5	ÖVERSKOTT FRÅN FÖREGÅENDE BUDGETÅR			

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
3 0 0 4	
3 0 0 5	
3 0 0 6	
3 0 0 7	
3 0 0 8	
3 0 1	
3 0 1 0	
3 0 1 1	
3 9 9 0	Den föreslagna prisökningen kommer sannolikt att innebära att kundernas prognoser ändras. Då centrumet inte kan förutse exakt hur ändringarna kommer att se ut tas effekten av den föreslagna prisökningen för avdelning 3 upp i denna punkt.
4	
4 0	
4 0 0	Denna artikel omfattar ränta som sätts in på centrumets bankkonton.
4 0 0 0	
4 0 1	Denna artikel omfattar diverse återbetalningar (privata telefonsamtal m.m.).
4 0 1 0	
5	

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 2012	Budgetåret 2011	Resultat för budgetåret 2010
5 0	ÖVERSKOTT FRÅN FÖREGÅENDE BUDGETÅR			
5 0 0	Överskott som överförts från föregående budgetår			
5 0 0 0	Överskott som överförts från föregående budgetår	p.m.	p.m.	24 041 195
	<i>Artikel 5 0 0 – Totalt</i>	p.m.	p.m.	24 041 195
	KAPITEL 5 0 – TOTALT	p.m.	p.m.	24 041 195
	Avdelning 5 – Totalt	p.m.	p.m.	24 041 195
6	ÅTERBETALNINGAR			
6 0	ÅTERBETALNINGAR TILL KUNDER			
6 0 0	Återbetalningar till kunder			
6 0 0 0	Återbetalningar till kunder	p.m.	p.m.	-6 822 069
	<i>Artikel 6 0 0 – Totalt</i>	p.m.	p.m.	-6 822 069
	KAPITEL 6 0 – TOTALT	p.m.	p.m.	-6 822 069
6 1	EXTRAORDINÄRA ÅTERBETALNINGAR			
6 1 0	Extraordinära återbetalningar			
6 1 0 0	Återbetalningar till kommissionen för arbetsgivaravgiften till gemenskapens pensionssystem 2005-2009	p.m.	p.m.	-11 019 599
6 1 0 1	Återbetalningar till kommissionen för arbetsgivaravgiften till gemenskapens pensionssystem 1998-2004	p.m.	p.m.	-7 252 050
	<i>Artikel 6 1 0 – Totalt</i>	p.m.	p.m.	-18 271 649
	KAPITEL 6 1 – TOTALT	p.m.	p.m.	-18 271 649
	Avdelning 6 – Totalt	p.m.	p.m.	-25 093 718
	TOTALSUMMA	44 941 300	46 956 800	50 153 046

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
5 0	
5 0 0	
5 0 0 0	Överskott som överförs från föregående budgetår. Artikel 16 i centrumets budgetförordning av den 22 december 2003.
6	
6 0	
6 0 0	
6 0 0 0	Återbetalning av saldot av föregående budgetårs resultat.
6 1	
6 1 0	
6 1 0 0	Extraordinär återbetalning som endast gjordes under 2010.
6 1 0 1	Extraordinär återbetalning som endast gjordes 2010.

IV. UTGIFTSBERÄKNING 2012

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Anslag för 2011	Resultat 2010
1	PERSONAL			
11	PERSONAL I AKTIV TJÄNST			
110	<i>Personal i aktiv tjänst</i>			
1100	Grundlöner	15 095 300	15 264 400	13 611 990
1101	Familjetillägg	1 886 500	1 918 400	1 303 596
1102	Utlandstillägg och särskilt utlandstillägg	2 379 500	2 578 700	2 203 296
1103	Sekretariatstillägg	29 500	38 700	32 191
	<i>Artikel 110 — Totalt</i>	19 390 800	19 800 200	17 151 073
111	<i>Extraanställda och lokalt anställda</i>			
1110	Extraanställda	p.m.	p.m.	0
1111	Extraanställda tolkar	p.m.	p.m.	0
1112	Lokalt anställda	p.m.	p.m.	0
1113	Praktikanter	13 400	22 300	9 022

IV. UTGIFTSBERÄKNING 2012

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
1	
11	
110	
1100	<p>Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkor för övriga anställda i gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 66 i dessa. Detta anslag är avsett att täcka grundlöner för tjänstemän och tillfälligt anställda.</p> <p>Tjänsteförteckning för 2012: 220 tjänster. Den årliga löneökningen beräknas utifrån lönerna för 2011 * 1 procent ökning (för januari till juni 2012) och ytterligare * 1 procent (för juli till december 2012). Minskning 2012 på grund av ändringen av tjänsteförteckningen som ledde till en minskning med fem tjänster.</p>
1101	<p>Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 62, 67 och 68 samt avsnitt I i bilaga VII till dessa.</p> <p>Detta anslag är avsett att täcka hushållstillägg, barntillägg och utbildningstillägg för tjänstemän och tillfälligt anställda. Minskningen under 2012 beror på ändringen av tjänsteförteckningen.</p>
1102	<p>Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 62 och 69 i dessa samt artikel 4 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka hushållstillägg, barntillägg och utbildningstillägg för tjänstemän och tillfälligt anställda. Minskningen hänger samman med den ändrade tjänsteförteckningen.</p>
1103	<p>Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 18.1 i bilaga XIII till dessa.</p> <p>Detta anslag är avsett att täcka det sekretariatstillägg som betalas ut till tjänstemän och tillfälligt anställda i kategori AST och arbetar som stenografer/maskinskrivare, telexoperatörer, sättnare, direktionssekreterare eller chefssekreterare och som fick detta tillägg månaden före den 4 maj 2004.</p> <p>Antalet mottagare 2012 = 17, tillämpningen av löneökningar är densamma som i punkt 1 1 0 0.</p>
111	
1110	<p>Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 i avdelning III i dessa.</p> <p>Detta anslag är avsett att täcka löner (inklusive övertidsersättning) för extraanställda samt tillhörande arbetsgivaravgifter för socialförsäkring.</p>
1111	<p>Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 i avdelning III i dessa.</p> <p>Detta anslag ska användas endast när generaldirektoratet för tolkning (f.d. SCIC) inte kan tillhandahålla de resurser som översättningscentrumet begär, särskilt för styrelsesammanträden.</p>
1112	<p>Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4 i avdelning V i dessa.</p> <p>Detta anslag är avsett att täcka löner (inklusive övertidsersättning) för lokalt anställda samt tillhörande arbetsgivaravgifter för socialförsäkring.</p>
1113	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för praktikanter, t.ex. genom uppbyggnad av kontakter med universitet.</p> <p>25 procent av grundlönen för en AD5/1 * 3 praktikanter under en fyramånadersperiod.</p>

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Anslag för 2011	Resultat 2010
1115	Kontraktanställda	575 900	1 020 000	421 402
	<i>Artikel 111 — Totalt</i>	589 300	1 042 300	430 424
112	Personalens fortbildning			
1120	Personalens fortbildning	225 000	230 000	227 036
	<i>Artikel 112 — Totalt</i>	225 000	230 000	227 036
113	Arbetsgivarens socialförsäkringsavgifter			
1130	Sjukförsäkring	513 800	519 000	486 457
1131	Olycksfallsförsäkring och försäkring mot yrkessjukdom	116 400	117 600	100 976
1132	Arbetslöshetsförsäkring	158 200	163 500	123 400
1133	Upprättande eller bibehållande av pensionsrättigheter	p.m.	p.m.	0
1134	Bidrag till gemenskapens pensionssystem	3 593 300	3 449 800	3 263 899
	<i>Artikel 113 — Totalt</i>	4 381 700	4 249 900	3 974 732
114	Diverse tillägg och bidrag			
1140	Bidrag vid barns födelse och vid dödsfall	1 000	2 000	198

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
1115	Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3a och avdelning IV i dessa. Anslagen baseras på tio kontraktanställda under 2012 jämfört med 20 under 2011. Ökningen från 2010 till 2011 beror delvis på överföringen av tillägg och sociala kostnader för kontraktanställda från punkterna 1 1 0 1, 1 1 0 2 osv. till punkt 1 1 1 5.
112	
1120	Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 24a i dessa.
113	
1130	Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72 i dessa. Regler om sjukförsäkring för tjänstemän i Europeiska gemenskapen. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för arbetsgivaravgifter (3,4 procent av grundlönen); tjänstemännens avgifter uppgår till 1,7 procent av grundlönen.
1131	Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 73 i dessa och artikel 15 i bilaga VIII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgiften för försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom (0,77 procent av grundlönen). Ett tillägg på 2 procent av de anslag som beräknas på ovanstående sätt (vilket ger en procentsats på 0,7854 procent) för att täcka utgifter i vissa fall där försäkringen inte gäller (artikel 73 i tjänsteföreskrifterna).
1132	Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 28a i dessa. Detta anslag är avsett att täcka arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda. Procentsats: 1,62 procent av grundlönen.
1133	Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 42 i dessa. Detta anslag är avsett att täcka centrumets utbetalningar för att tjänstemän och tillfälligt anställda ska kunna upprätta eller bibehålla pensionsrättigheter i sina ursprungsländer.
1134	Detta anslag är avsett att täcka centrumets arbetsgivaravgift till gemenskapens pensionssystem. Arbetsgivaravgiften utgör 23,2 procent av grundlönerna, däribland för kontraktanställda; personalens bidrag uppgår till 11,6 procent.
114	
1140	Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 70, 74 och 75 i dessa. Detta anslag är avsett att täcka: — anslag för bidrag vid barns födelse för fem barn till personal vars ursprungsland inte betalar ut något sådant bidrag, — vid tjänstemans dödsfall, den avlidnes totala lön till och med slutet av den tredje månaden efter den då dödsfallet inträffade samt kostnader för transport av den avlidne till dennes ursprungsort. Vid dödsfall kommer motsvarande anslag att överföras från punkt 1 1 0 0.

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Anslag för 2011	Resultat 2010
1141	Årliga resekostnader från anställningsorten till ursprungsorten	261 900	285 800	253 525
1143	Schablonersättning för uppdrag i tjänsten	p.m.	p.m.	0
	<i>Artikel 114 — Totalt</i>	262 900	287 800	253 723
115	Övertid			
1150	Övertid	p.m.	p.m.	0
	<i>Artikel 115 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0
117	Extra tjänster			
1171	Frilanstolkar och konferenstekniker	p.m.	p.m.	0
1175	Inhyrd personal	172 700	320 000	352 569
	<i>Artikel 117 — Totalt</i>	172 700	320 000	352 569
118	Diverse utgifter för anställning och förflyttning av personal			
1180	Diverse utgifter för rekrytering av personal	51 000	104 100	50 131
1181	Resekostnader	11 400	18 100	4 054

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
1141	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 8 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka schablonbetalningen av resekostnader för tjänstemän eller tillfälligt anställda, deras makar och personer för vilka de har underhållsskyldighet från anställningsorten till ursprungsorten. Anslagen har minskats efter ändringar i tjänsteförteckningen och anslag för kontraktsanställda.
1143	Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 14 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för schablonersättning i tjänsten för de tjänstemän och tillfälligt anställda som på grund av tjänsten regelbundet har representationsutlägg.
115	
1150	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 56 i bilaga VI till dessa. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för schablonersättning och timlönetillägg på grund av övertid för tjänstemän och tillfälligt anställda i kategori AST samt lokalt anställda, när denna övertid inte kunnat kompenseras med ledighet i enlighet med föreskrivna regler.
117	
1171	Ersättning till frilanstolkar som anlitas av centrumet för tolkning vid enstaka konferenser när kommissionen inte kan tillhandahålla tolkar. Ersättningen innefattar, förutom lön, avgifter till livförsäkring, sjuk- och olycksfallsförsäkring samt ersättning vid dödsfall, ersättning för reseutlägg samt schablonersättning för resor för de frilanstolkar vars yrkesmässiga hemort inte sammanfaller med tjänsteorten.
1175	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för inhyrd personal. Beräkning för sex inhyrda anställda (tre AST3-tjänster för en sexmånadersperiod och tre AST1-tjänster för en åttamånadersperiod). Detta är en minskning från fyra respektive sju tjänster 2011.
118	
1180	Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 27, 31 och 33 i dessa. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för rekryteringsförfaranden. För 2012: uppskattningar för tre urvalsförfaranden: publicering, resekostnader och tillägg för 15 sökande per urvalsförfarande samt läkarundersökningar, inklusive röntgen. Antalet urvalsförfaranden har minskat från sex under 2011.
1181	Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 20 och 71 i dessa samt artikel 7 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för resor för tjänstemän och tillfälligt anställda (inklusive deras familjemedlemmar) vid tillträde till eller utträde ur tjänst. Belopp som beräknas utifrån de faktiska genomsnittliga utgifterna för 2010 per anställd, multiplicerat med en realistisk beräkning för 2012 för omsättning av personal som omfattas av tjänsteföreskrifterna. Minskningen under 2012 förklaras av att de genomsnittliga utgifterna var lägre under 2010 än under 2009, som låg till grund för budgeten för 2011.

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Anslag för 2011	Resultat 2010
1182	Bosättnings-, flytt- och förflytningsbidrag	65 100	95 300	33 364
1183	Flyttkostnader	20 400	40 600	9 263
1184	Tillfälligt traktamente	138 400	200 000	117 565
	<i>Artikel 118 — Totalt</i>	286 300	458 100	214 377
119	<i>Korrigeringskoefficienter och anpassning av löner</i>			
1190	Lönejusteringar	500	600	0
	<i>Artikel 119 — Totalt</i>	500	600	0
	KAPITEL 11 — TOTALT	25 309 200	26 388 900	22 603 934
13	TJÄNSTEUPPDRAG OCH TJÄNSTERESOR			
130	<i>Tjänsteuppdrag och tjänsteresor</i>			
1300	Utgifter för tjänsteresor, resekostnader och andra tillhörande utgifter	53 700	90 000	69 379
	<i>Artikel 130 — Totalt</i>	53 700	90 000	69 379
131	<i>Tjänsteuppdrag och tjänsteresor i samband med fortbildning</i>			
1310	Utgifter för tjänsteresor i samband med fortbildning	49 800	40 000	41 392
	<i>Artikel 131 — Totalt</i>	49 800	40 000	41 392
	KAPITEL 13 — TOTALT	103 500	130 000	110 771
14	SOCIAL OCH MEDICINSK INFRASTRUKTUR			

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
1182	Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 5 och 6 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka kostnader för flyttersättning för tjänstemän och tillfälligt anställda som måste flytta efter inträde i tjänst eller som omplaceras till en ny anställningsort samt vid definitivt utträde ur tjänst och påföljande bosättning på annan ort. Skillnaden mellan åren beror på omsättningen samt varifrån de nyanställda och de som slutar kommer.
1183	Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 20 och 71 i dessa samt artikel 9 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka kostnader för flyttersättning för tjänstemän och tillfälligt anställda som måste flytta efter inträde i tjänst eller som omplaceras till en ny anställningsort samt vid definitivt utträde ur tjänst och påföljande bosättning på annan ort. Beräkningen baseras på genomsnittliga flyttkostnader under 2010 * sex flyttar 2011 * 10 procents prisökning. De höga anslagen under 2011 beror på vissa oväntade högre utgifter som uppstod under 2011 istället för 2010. Minskningen under 2012 beror på ett lägre antal flyttar till följd av att det fullständiga genomförandet av tjänsteförteckningen.
1184	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 20 och 71 i dessa samt artikel 10 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för traktamente för tjänstemän och tillfälligt anställda som kan intyga att de måste byta bostadsort efter inträde i tjänst (även vid förflyttning). Minskningen under 2012 beror på ett lägre antal rekryteringar.
119	
1190	Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65 i dessa. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för verkningarna av de korrigeringskoefficienter som tillämpas på tjänstemännens och de tillfälligt anställdas löner och övertidsersättningar.
13	
130	
1300	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för transportkostnader, traktamenten samt tillhörande eller extraordinära kostnader i samband med tjänsteresor som görs av personal i avdelningens intresse i enlighet med bestämmelserna i tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna. Minskningen under 2012 beror på att organiseringen av tjänsteresor optimerats, vilket gjort det möjligt att sänka kostnaderna.
130	
1310	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för tjänsteresor under fortbildning utanför Luxemburg.
14	

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Anslag för 2011	Resultat 2010
140	Social och medicinsk infrastruktur			
1400	Restauranger och matsalar	37 500	39 000	42 591
	<i>Artikel 140 — Totalt</i>	37 500	39 000	42 591
141	Läkarvård			
1410	Läkarvård	40 800	30 000	26 000
	<i>Artikel 141 — Totalt</i>	40 800	30 000	26 000
142	Övriga utgifter			
1420	Övriga utgifter	251 400	200 500	210 000
1421	Sociala kontakter	24 000	24 000	17 916
	<i>Artikel 142 — Totalt</i>	275 400	224 500	227 916
	KAPITEL 14 — TOTALT	353 700	293 500	296 507
15	UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH ANSTÄLLDA			
152	Utbyte av tjänstemän och anställda			
1520	Personalutbyte	p.m.	p.m.	0
1521	Tjänstemän vid centrumet som tillfälligt utstationerats vid nationella förvaltningar, internationella organisationer eller institutioner eller företag inom den offentliga sektorn.	p.m.	p.m.	0
	<i>Artikel 152 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0
	KAPITEL 15 — TOTALT	p.m.	p.m.	0
16	SOCIALA TJÄNSTER			
160	Sociala tjänster			
1600	Särskilda bidrag	p.m.	p.m.	0
	<i>Artikel 160 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0
162	Övriga utgifter			

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
140	
1400	<p>Detta anslag är avsett att täcka driftskostnader för restauranger, kafeterior och matsalar, särskilt kontrakt för underhåll av installationer, tillhandahållande av utrustning osv.</p> <p>Beräkningen baseras på konsumtion under 2010 * minskning beroende på indexering under 2011 och 2012. Minskningen under 2012 beror på åtgärder för att minska kostnaderna under 2011.</p>
140	
1410	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 59 i dessa och 8 i bilaga VII till dessa.
142	
1420	Deltagande i kommittén för social verksamhet. Prognosen baseras på prognosen från Infrastruktur- och logistikbyrån i Luxemburg.
1421	<p>Detta anslag är avsett att uppmuntra och finansiellt stödja alla initiativ som syftar till att främja sociala kontakter mellan anställda av olika nationaliteter, andra typer av stöd och bidrag som riktar sig till de anställda samt kostnader i samband med anordnande av personalfester.</p>
15	
152	
1520	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för utstationering eller tillfällig tjänstgöring av översättningscentrumets tjänstemän och tillfälligt anställda vid nationella eller internationella organ.</p>
1521	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för utstationering eller tillfällig tjänstgöring av översättningscentrumets tjänstemän och tillfälligt anställda vid nationella eller internationella organ.</p>
16	
160	
1600	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för kontant understöd som kan ges till en tjänsteman, en tidigare tjänsteman eller en avliden tjänstemans efterlevande i svåra situationer.</p>
162	

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Anslag för 2011	Resultat 2010
1620	Övriga utgifter	p.m.	p.m.	0
	<i>Artikel 162 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0
163	Barntillsyn			
1630	Barntillsyn	142 900	122 700	99 000
	<i>Artikel 163 — Totalt</i>	142 900	122 700	99 000
164	Extra stöd till funktionshindrade			
1640	Extra stöd till funktionshindrade	4 000	4 000	0
	<i>Artikel 164 — Totalt</i>	4 000	4 000	0
	KAPITEL 16 — TOTALT	146 900	126 700	99 000
17	MOTTAGNING OCH REPRESENTATION			
170	<i>Mottagning och representation</i>			
1700	Mottagnings- och representationskostnader	3 000	3 000	2 602
	<i>Artikel 170 — Totalt</i>	3 000	3 000	2 602
	KAPITEL 17 — TOTALT	3 000	3 000	2 602
19	PENSIONER			
190	Pensioner			
1900	Pensioner och avgångsvederlag	p.m.	p.m.	0
	<i>Artikel 190 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0
	KAPITEL 19 — TOTALT	p.m.	p.m.	0
	Avdelning 1 – Totalt	25 916 300	26 942 100	23 112 814
2	BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER			
20	INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRME			
200	<i>Investeringar i fast egendom, hyra av byggnader och kostnader i samband därmed</i>			
2000	Hyra av byggnader och tillhörande kostnader	1 221 200	1 208 100	1 170 613
	<i>Artikel 200 — Totalt</i>	1 221 200	1 208 100	1 170 613
201	Försäkringar			

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
1620	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd till familjer, mottagning av nyanlända, juridisk rådgivning, bidrag till pojk- och flickscouter samt bidrag till föräldraföreningens sekretariat.
163	
1630	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för centrumets bidrag till kostnader för tillsyn av personalens barn som placerats på daghem som inte förvaltas av kommissionen. Prognos för 2012 från Europaparlamentet.
164	
1640	Detta anslag gäller återbetalningar till funktionshindrade anställda i aktiv tjänst samt till makar och underhållsberättigade barn, för icke-medicinska utgifter som är nödvändiga, en konsekvens av funktionshindret och vederbörligen styrka, och som återstår sedan eventuella nationella förmåner utnyttjats till fullo.
17	
170	
1700	Detta anslag är avsett att täcka mottagnings- och representationskostnader samt diverse evenemang.
19	
190	
1900	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för pensioner och avgångsvederlag.
2	
20	
200	
2000	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för hyra av byggnader eller delar av byggnader och parkeringsplatser som översättningscentrumet använder sig av.
201	

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Anslag för 2011	Resultat 2010
2010	Försäkringar	11 000	10 500	9 228
	<i>Artikel 201 — Totalt</i>	11 000	10 500	9 228
202	Vatten, gas, elektricitet och värme			
2020	Vatten, gas, elektricitet och värme	36 600	43 900	42 500
	<i>Artikel 202 — Totalt</i>	36 600	43 900	42 500
203	Rengöring och underhåll			
2030	Rengöring och underhåll	193 000	181 400	182 509
	<i>Artikel 203 — Totalt</i>	193 000	181 400	182 509
204	Inredning av lokaler			
2040	Inredning av lokaler	20 000	20 000	17 336
	<i>Artikel 204 — Totalt</i>	20 000	20 000	17 336
205	Säkerhet och övervakning av byggnader			
2050	Säkerhet och övervakning av byggnader	75 600	69 000	81 279
	<i>Artikel 205 — Totalt</i>	75 600	69 000	81 279
206	Förvärv av fast egendom			
2060	Förvärv av fast egendom	p.m.	p.m.	0
	<i>Artikel 206 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0
208	Utgifter som föregår förvärv eller uppförande av fast egendom			
2080	Utgifter som föregår förvärv eller uppförande av fast egendom	18 000	12 000	5 977
	<i>Artikel 208 — Totalt</i>	18 000	12 000	5 977
209	Övriga utgifter			
2090	Övriga utgifter	p.m.	p.m.	0
	<i>Artikel 209 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0
	KAPITEL 20 — TOTALT	1 575 400	1 544 900	1 509 442

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
2010	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för försäkringspremier gällande fastigheter eller delar av fastigheter som översättningscentrumet använder sig av.
202	
2020	Detta anslag är avsett att täcka löpande utgifter.
203	
2030	Detta anslag är avsett att täcka kostnader för rengöring (vanlig rengöring, inköp av produkter för rengöring, tvätt och kemtvätt m.m.), kostnader för underhåll av utrustning och tekniska installationer (hissar, centralvärme och luftkonditionering m.m.) samt kostnader för avfallshantering.
204	
2040	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för inrednings- och reparationsarbeten i byggnaderna.
205	
2050	Detta anslag är avsett att täcka diverse kostnader för byggnadernas säkerhet, särskilt kontrakt för säkerhetsbevakning av byggnaderna, hyra och påfyllning av brandsläckare, inköp och underhåll av brandutrustning, återanskaffning av utrustning för de tjänstemän som anmält sig som frivilliga brandmän samt kostnader för lagstadgade kontroller.
206	
2060	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för eventuellt förvärv av en byggnad där översättningscentrumet ska ha sitt säte.
208	
2080	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för expertrapporter om fast egendom: tre veckors konsulttjänster, ramavtalstaxa, till stöd för renoveringsprojektet för NHE-byggnaden.
209	
2090	Detta anslag är avsett att täcka övriga löpande utgifter som inte särskilt förutsetts, till exempel andra administrativa kostnader än förbrukning (vatten, gas och elektricitet), underhåll, kommunala avgifter och tillhörande kostnader.

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Anslag för 2011	Resultat 2010
21	DATABEHANDLING			
210	Informationsteknik			
2100	Arbete med samt inköp, översyn och underhåll av datorutrustning och program	1 210 000	1 315 000	1 241 103
	<i>Artikel 210 — Totalt</i>	1 210 000	1 315 000	1 241 103
212				
2120	Externa tjänster för drift, implementering, framtagande och underhåll av program och system	907 000	1 110 000	1 344 428
	<i>Artikel 212 — Totalt</i>	907 000	1 110 000	1 344 428
	KAPITEL 21 — TOTALT	2 117 000	2 425 000	2 585 531
22	LÖS EGENDOM OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER			
220	Tekniska installationer och elektronisk kontorsutrustning			
2200	Nyanskaffning	5 000	10 000	5 008
2201	Återanskaffning	p.m.	p.m.	0
2202	Hyra	5 000	1 000	0
2203	Underhåll, drift och reparationer	3 000	3 000	202
2204	Kontorsutrustning	5 000	5 000	4 113
	<i>Artikel 220 — Totalt</i>	18 000	19 000	9 323
221	Möbler			
2210	Nyanskaffning	20 000	20 000	27 220
2211	Återanskaffning	5 000	5 000	5 938
2212	Underhåll, drift och reparationer	2 000	2 000	0
	<i>Artikel 221 — Totalt</i>	27 000	27 000	33 158
223	Fordon			
2230	Nyanskaffning av fordon	p.m.	p.m.	0
2232	Hyra av fordon	21 900	26 400	22 713
2233	Underhåll, drift och reparationer	6 000	6 300	2 623

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
21	
210	
2100	<p>Detta anslag är avsett att täcka inköp eller leasing av datorutrustning, framtagande av datorprogram, underhåll av datorprogram eller programpaket och olika förbrukningsvaror för databehandling osv. Minskningen under 2012 beror på färre inköp av datorutrustning och program efter större investeringar under 2011.</p>
212	
2120	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för extern driftpersonal (operatörer, administratörer, systemingenjörer osv.). Översynen av projekt mot bakgrund av den beräknade inkomsten har gjort det möjligt att ytterligare minska IT-utgifterna.</p>
22	
220	
2200	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för nyanskaffning av utrustning (kopieringsmaskiner, faxmaskiner, skannrar osv.) för dokumentationslagring, arkivering och posthantering.</p>
2201	<p>Inköp av utrustning och installationer inom ramen för detta anslag är möjliga först sedan den utrustning och de installationer som ska ersättas uttrangerats enligt föreskrivet förfarande.</p>
2202	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för hyra av faxapparater, kopieringsmaskiner och diverse tekniska installationer.</p>
2203	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för underhåll och reparation av utrustning.</p>
2204	<p>Detta anslag är avsett att täcka oförutsedda utgifter för elektronisk kontorsutrustning.</p>
221	
2210	<p>Detta inslag är avsett att täcka inköp av möbler.</p>
2211	<p>Detta anslag är avsett att täcka återanskaffning av möbler efter den ergonomiska översynen.</p>
2212	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för underhåll och reparation av möbler.</p>
223	
2230	<p>Detta anslag är avsett att täcka inköpet av en tjänstebil för centrumet.</p>
2232	<p>Detta anslag är avsett att täcka ett långtidsavtal om hyra av tjänstebil samt utgifter för hyra av fordon vid enstaka tillfällen för att tillmötesgå oförutsedda behov.</p>
2233	<p>Detta anslag är avsett att täcka underhåll av fordon samt driftskostnader och kostnader för nyttjande av kollektivtrafik.</p>

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Anslag för 2011	Resultat 2010
	<i>Artikel 223 — Totalt</i>	27 900	32 700	25 336
225	<i>Utgifter för dokumentation och bibliotek</i>			
2250	Bibliotek, inköp av böcker	12 000	12 000	8 120
2251	Särskild utrustning för bibliotek, dokumentation och reproduktion	p.m.	p.m.	0
2252	Prenumerationer på tidningar och tidskrifter	9 000	9 000	9 790
2253	Lexikon för översättare	5 000	5 000	1 477
2254	Inbindning och underhåll av böcker.	p.m.	p.m.	0
	<i>Artikel 225 — Totalt</i>	26 000	26 000	19 387
	KAPITEL 22 — TOTALT	98 900	104 700	87 204
23	LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER			
230	<i>Kontorsmateriel</i>			
2300	Kontorsmateriel	35 000	35 000	42 318
	<i>Artikel 230 — Totalt</i>	35 000	35 000	42 318
232	<i>Finansiella kostnader</i>			
2320	Bankavgifter	4 000	5 500	3 633
2321	Kursförluster	p.m.	p.m.	0
	<i>Artikel 232 — Totalt</i>	4 000	5 500	3 633
233	<i>Juridisk hjälp</i>			
2330	Juridisk hjälp	10 000	10 000	3 191
	<i>Artikel 233 — Totalt</i>	10 000	10 000	3 191
234	<i>Skadestånd</i>			
2340	Skadestånd	p.m.	p.m.	0
	<i>Artikel 234 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0
235	<i>Övriga driftsutgifter</i>			
2350	Diverse försäkringar	12 700	10 000	8 226
2352	Diverse utgifter för interna möten	1 500	1 500	2 072
2353	Flytt av avdelningar	10 000	12 000	10 000

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
225	
2250	Detta anslag är avsett att täcka inköp av böcker, dokument och publikationer.
2251	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för anskaffning av särskild biblioteksutrustning.
2252	Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för prenumerationer på tidningar och tidskrifter med hänsyn till centrumets behov.
2253	Detta anslag avser inköp av lexikon.
2254	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för inbindning och andra nödvändiga kostnader för underhåll av böcker och tidskrifter.
23	
230	
2300	Detta inslag är avsett att täcka inköp av papper och kontorsmaterial.
232	
2320	Detta anslag är avsett att täcka bankavgifter och avgifter för anslutning till bankernas interna telekommunikationsnät.
2321	Denna punkt är avsedd att täcka kursförluster som uppstår inom ramen för centrumets budgetförvaltning, i den mån de inte kompenseras av kursvinster.
233	
2330	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för preliminära juridiska kostnader och tjänster från jurister eller andra experter.
234	
2340	Detta anslag är avsett att täcka utgifter som översättningscentrumet ådrar sig för skadestånd och utgifter till följd av sitt civilrättsliga ansvar.
235	
2350	Detta anslag är avsett att täcka allriskförsäkringar, ansvarsförsäkringar, försäkringar mot stöld och det ekonomiska ansvar som räkenskapsförarna och förvaltarna av förskottskonton har.
2352	Detta anslag är avsett att täcka kostnader för att anordna interna möten.
2353	Detta anslag är avsett att täcka kostnader för flyttning inom byggnaderna.

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Anslag för 2011	Resultat 2010
2359	Övriga utgifter	4 500	3 900	6 600
	<i>Artikel 235 — Totalt</i>	28 700	27 400	26 898
239	<i>Tjänster som institutioner utför åt varandra</i>			
2390	Översättningar som utförs av kommissionen	p.m.	p.m.	0
2391	Tolkning	p.m.	p.m.	5 000
2392	Administrativt stöd från kommissionen	127 900	140 200	120 350
2393	Publikationer	35 000	35 000	34 550
2394	Informationsspridning	5 000	5 000	6 688
	<i>Artikel 239 — Totalt</i>	167 900	180 200	166 588
	KAPITEL 23 — TOTALT	245 600	258 100	242 628
24	PORTO OCH TELEKOMMUNIKATION			
240	<i>Porto</i>			
2400	Porto- och fraktagifter	47 900	49 300	42 156
	<i>Artikel 240 — Totalt</i>	47 900	49 300	42 156
241	<i>Telekommunikationer</i>			
2410	Abonnemang och avgifter för telefon, telegraf, telex, radio och television	264 000	285 000	242 203
	<i>Artikel 241 — Totalt</i>	264 000	285 000	242 203
	KAPITEL 24 — TOTALT	311 900	334 300	284 359
25	UTGIFTER FÖR MÖTEN			
250	<i>Utgifter för officiella och andra möten</i>			
2500	Möten i allmänhet	10 000	10 000	11 274
	<i>Artikel 250 — Totalt</i>	10 000	10 000	11 274
255	<i>Diverse organisationskostnader och deltagaravgifter i samband med konferenser, kongresser och möten</i>			

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
2359	Detta anslag är avsett att täcka andra driftkostnader som inte särskilt förutsetts.
239	
2390	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för översättningsarbete, inklusive maskinskrivning, som utförs av kommissionen för översättningscentrumets räkning.
2391	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för den tolkning som faktureras översättningscentrumet, särskilt av gemenskapsinstitutionerna.
2392	Artikel 12 i förordning (EG) nr 2965/94 om upprättande av översättningscentrumet. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för kommissionens administrativa stöd till översättningscentrumet..
2393	Detta anslag är avsett att i huvudsak täcka kostnaderna för publiceringen av översättningscentrumets budget samt för annan kommunikations- och pr-verksamhet.
2394	Detta anslag är avsett att täcka informationsspridningsverksamhet, särskilt kostnader för pr och marknadsföring (kataloger, prospekt, annonser, marknadsundersökningar m.m.) samt kostnader för information och stöd till allmänheten och kunderna (kulspets- och blyertspennor med översättningscentrumets logotyp, USB-minnen med logotyp m.m.). Kostnader i samband med tryckning av dokument täcks av punkt 2393.
24	
240	
2400	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för porto och frakt, inklusive postpaket. Ökningen beror på den ökade användningen av rekommenderade försändelser eller brådskande leveranser med kurir (DHL).
241	
2410	Detta anslag är avsett att täcka kostnader för abonnemang och samtalsavgifter för telefon, fax, telefonkonferenser, dataöverföring samt utgifter för telekommunikationsutrustning.
25	
250	
2500	Detta anslag är avsett att täcka kostnader för resor och uppehålle samt tillfälliga utgifter för experter och andra besökare samt interinstitutionella kommittéer som kallas att delta i möten, kommittéer, arbetsgrupper och seminarier.
255	

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Anslag för 2011	Resultat 2010
2550	Diverse organisationskostnader och deltagaravgifter i samband med konferenser, kongresser och möten	5 000	5 000	33 442
	<i>Artikel 255 — Totalt</i>	5 000	5 000	33 442
	KAPITEL 25 — TOTALT	15 000	15 000	44 716
26	ÖVERSÄTTNINGSCENTRUMETS STYRANDE ORGAN			
260	<i>Utgifter för officiella och andra möten</i>			
2600	Styrelsemöten	25 000	25 000	14 500
	<i>Artikel 260 — Totalt</i>	25 000	25 000	14 500
261	<i>Organisering av styrelsemöten</i>			
2610	Organisering av styrelsemöten	20 000	20 000	8 155
	<i>Artikel 261 — Totalt</i>	20 000	20 000	8 155
265	<i>Tolkning</i>			
2650	Tolkning	75 000	75 000	60 000
	<i>Artikel 265 — Totalt</i>	75 000	75 000	60 000
	KAPITEL 26 — TOTALT	120 000	120 000	82 655
27	INFORMATION: INKÖP, ARKIVERING, FRAMSTÄLLNING OCH SPRIDNING			
270	<i>Avgränsad rådgivning, avgränsade undersökningar och utredningar</i>			
2700	Avgränsad rådgivning, avgränsade undersökningar och utredningar	25 000	10 000	66 834
	<i>Artikel 270 — Totalt</i>	25 000	10 000	66 834
	KAPITEL 27 — TOTALT	25 000	10 000	66 834
	Avdelning 2 – Totalt	4 508 800	4 812 000	4 903 369
3	DRIFTSKOSTNADER			
30	FRILANSÖVERSÄTTNINGAR			
300	<i>Frilansöversättningar</i>			
3000	Frilansöversättningar	13 831 000	14 497 700	14 322 062

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
2550	<p>Detta anslag är avsett att täcka organisationskostnader och deltagaravgifter i samband med konferenser, kongresser och möten. Det är också avsett att täcka kostnader för anordnande av möten som inte täcks av befintlig infrastruktur (t.ex. anordnas i JMO-byggnaden osv.).</p>
260	
2600	<p>Anslag för kostnader för resor och uppehålle för styrelseledamöter som kallas att delta i möten, kommittéer och arbetsgrupper.</p>
261	
2610	<p>Detta anslag är avsett att täcka organiseringen av styrelsemöten.</p>
265	
2650	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för den tolkning som faktureras översättningscentrumet, särskilt av EU:s institutioner, för styrelsemöten.</p>
27	
270	
2700	<p>Detta anslag är avsett att göra det möjligt att anlita kvalificerade experter inom administrativa områden för rådgivning, studier och undersökningar, nämligen bedömningsrapporter och avgifter för externa konsulter.</p>
3	
30	
300	
3000	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med tjänster som utförs av externa leverantörer av språktjänster, nämligen översättning av gemenskapsvarumärken och dokument, granskning och ändring av översättningar, språkgranskning samt terminologiarbete (översättning av termlistor). Minskningen under 2012 beror på den beräknade mindre mängden översättningsarbete.</p>

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Anslag för 2011	Resultat 2010
	<i>Artikel 300 — Totalt</i>	13 831 000	14 497 700	14 322 062
	KAPITEL 30 — TOTALT	13 831 000	14 497 700	14 322 062
31	UTGIFTER I SAMBAND MED INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE			
310	<i>Utgifter i samband med interinstitutionellt samarbete</i>			
3100	Interinstitutionellt samarbete på språkområdet	685 200	705 000	697 490
	<i>Artikel 310 — Totalt</i>	685 200	705 000	697 490
	KAPITEL 31 — TOTALT	685 200	705 000	697 490
	Avdelning 3 – Totalt	14 516 200	15 202 700	15 019 552
10	RESERVER			
100	PRELIMINÄRA ANSLAG			
1000	<i>Preliminära anslag</i>			
10000	Reserv för arbetsgivaravgifter till gemenskapens pensionssystem	p.m.	p.m.	0
10001	Reserv för förvärv av fast egendom	p.m.	p.m.	0
10002	Reserv för oförutsedda utgifter	p.m.	p.m.	0
10004	Reserv för förvärv av fast egendom	p.m.	p.m.	2 166 300
10005	Reserv för den bestridda löneökningen	p.m.	p.m.	0
10006	Reserv för särskilda investeringar	p.m.	p.m.	774 864
	<i>Artikel 1000 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	2 941 164
	KAPITEL 100 — TOTALT	p.m.	p.m.	2 941 164
	Avdelning 10 – Totalt	p.m.	p.m.	2 941 164
	TOTALSUMMA	44 941 300	46 956 800	45 976 899

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
31	
310	
3100	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för verksamhet som den interinstitutionella kommittén för översättning och tolkning (ICTI) beslutat om och som syftar till att främja interinstitutionellt samarbete på språkområdet. I.
10	
100	
1000	
10000	Reserv avsatt som preliminärt anslag för betalning av arbetsgivaravgifter till gemenskapens pensionssystem. Då de börjar användas 2011 tas anslagen för arbetsgivaravgifterna upp i punkt 1 1 3 4.
10001	
10002	
10004	Reserv för att skapa den permanenta fonden för förhandsfinansiering som föreskrivs i artikel 59a i centrumets budgetförordning. I artikel 58.2 i de närmare tillämpningsföreskrifterna i budgetförordningen anges att beloppet för denna fond inte får vara lägre än fyra tolfedelar av anslagen för budgetåret.
10005	Twisten löstes 2010 och inga anslag behövs.
10006	

BILAGA 1 TJÄNSTEFÖRTECKNINGEN

Tjänstegrupper och lönegrader	2010		2011		2012	
	Tillsatta den 31 december 2010		Godkända inom ramen för budgeten		Prognos	
	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	1	0	1
AD 14	1	1	1	0	1	0
AD 13	0	0	1	1	1	1
AD 12	5	5	6	5	6	6
AD 11	9	9	8	9	9	8
AD 10	9	5	10	4	10	5
AD 9	4	8	4	10	5	8
AD 8	3	6	2	9	3	9
AD 7	8	15	9	20	8	23
AD 6	2	23	3	19	3	17
AD 5	1	15	1	15	1	13
TOTALT AD	42	87	45	93	47	91
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	0	1	0	1	0	1
AST 8	4	0	5	0	5	0
AST 7	3	3	1	4	2	5
AST 6	3	4	4	4	3	3
AST 5	1	6	0	5	1	6
AST 4	3	11	4	17	5	17
AST 3	5	18	4	21	2	22
AST 2	0	7	0	11	0	10
AST 1	0	17	0	6	0	0
TOTALT AST	19	67	18	69	18	64
TOTALT	61	154	63	162	65	155
TOTALT PERSONAL	215		225		220	